



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лего 4
факс: 940 7078
e-mail: top@aop.bg, e-top@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

РЕШЕНИЕ

☐ Проект на решение

☒ Решение за публикуване

Номер: 222 от 13/12/2014 дд/мм/гггг

☐ А) за откриване на процедура

☐ Б) за промяна

☒ В) за прекратяване на процедура за възлагане на обществена поръчка

Обектът на обществената поръчка е по:

☒ чл. 3, ал. 1 от ЗОП

☐ чл. 3, ал. 2 от ЗОП

☐ Съгласен съм АОП да изпрати данните, необходими за публикуване на Обявление за допълнителна информация, информация за незавършена процедура или CORRIGENDUM, до Официален вестник на ЕС в съответствие с Общите условия за използване на услугата Електронен подател

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация

Партида на възложителя: 00265

Поделение: "Мини Марица-изток" ЕАД

Исходящ номер: ИСТ-04-3669 от дата 15.12.2014

Коментар на възложителя:

На основание чл. 39, ал. 3 от ЗОП приложено Ви изпращаме за вписване в Регистъра на обществените поръчки Решение за прекратяване на открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на КРУ средно напрежение“ – реф. №104/2014г.

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

☐ по чл. 7, т. 1-4 от ЗОП (класически)

☒ по чл. 7, т. 5 или 6 от ЗОП (секторен)

I.1) Наименование и адрес

Официално наименование

"Мини Марица-изток" ЕАД

Адрес

ул. "Георги Димитров" №13

Град

Раднево

Пощенски код

6260

Държава

Република
България

За контакти

отдел "Енергиен"; отдел
"Търговски"

Телефон

0417 83305/3101/; 0417
83305/3107/

Лице за контакт

По техническите въпроси: Митко Милков – инженер енергетик, отдел

"Енергиен"; Въпроси по процедурата: Георги Николов - експерт търговия, отдел "Търговски"																							
Електронна поща gnikolov@marica-iztok.com	Факс 0417 83363																						
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: http://www.marica-iztok.com Адрес на профила на купувача: http://www.marica-iztok.com/bg/public_procedures.php																							
I.2) Вид на възложителя и основна дейност/и: (попълва се от възложители по чл.7, т.1-4 от ЗОП) <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения</td> <td><input type="checkbox"/> Обществени услуги</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Национална агенция/служба</td> <td><input type="checkbox"/> Отбрана</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Регионален или местен орган</td> <td><input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба</td> <td><input type="checkbox"/> Околна среда</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Публичноправна организация</td> <td><input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация</td> <td><input type="checkbox"/> Здравеопазване</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____</td> <td><input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Социална закрила</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Образование</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения	<input type="checkbox"/> Обществени услуги	<input type="checkbox"/> Национална агенция/служба	<input type="checkbox"/> Отбрана	<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност	<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба	<input type="checkbox"/> Околна среда	<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	<input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност	<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	<input type="checkbox"/> Здравеопазване	<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____	<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура		<input type="checkbox"/> Социална закрила		<input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия		<input type="checkbox"/> Образование		<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____
<input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения	<input type="checkbox"/> Обществени услуги																						
<input type="checkbox"/> Национална агенция/служба	<input type="checkbox"/> Отбрана																						
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност																						
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба	<input type="checkbox"/> Околна среда																						
<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	<input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност																						
<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	<input type="checkbox"/> Здравеопазване																						
<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____	<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура																						
	<input type="checkbox"/> Социална закрила																						
	<input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия																						
	<input type="checkbox"/> Образование																						
	<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____																						
I.3) Основна дейност/и на възложителя, свързана/и с: (попълва се от възложител по чл. 7, т.5 или 6 от ЗОП) <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия</td> <td><input type="checkbox"/> Пощенски услуги</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Електрическа енергия</td> <td><input type="checkbox"/> Железопътни услуги</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт</td> <td><input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива</td> <td><input type="checkbox"/> Пристанищни дейности</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Вода</td> <td><input type="checkbox"/> Летищни дейности</td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Пощенски услуги	<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги	<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги	<input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности	<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Летищни дейности												
<input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия	<input type="checkbox"/> Пощенски услуги																						
<input type="checkbox"/> Електрическа енергия	<input type="checkbox"/> Железопътни услуги																						
<input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт	<input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги																						
<input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива	<input type="checkbox"/> Пристанищни дейности																						
<input type="checkbox"/> Вода	<input type="checkbox"/> Летищни дейности																						

В) ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

II: ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

II.1) Обект на поръчката <input type="checkbox"/> Строителство <input checked="" type="checkbox"/> Доставки <input type="checkbox"/> Услуги
II.2) Наименование на поръчката, предоставено от възлагащия орган/възложителя (както е посочено в оригиналното обявление) „Доставка на КРУ средно напрежение“ – реф.№104/2014г.
II.3) Кратко описание на поръчката (както е посочено в оригиналното обявление) Доставка на комплектни разпределителни устройства /КРУ/ средно напрежение за задвижващи станции, подробно описани в документацията за участие.

Трябва да се участва за цялото количество по предмета на процедурата.

Техническите изисквания и условията за изпълнение на поръчката са подробно описани в документацията за участие.

II.4) Общ терминологичен речник (CPV) (както е посочено в оригиналното обявление)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	31200000	

II.5) Вид на процедурата (както е посочено в оригиналното обявление)

Попълва се от възложител по чл.7, т.1-4 от ЗОП		
Открита процедура	<input type="checkbox"/> Ускорена на договаряне с обявление	<input type="checkbox"/>
Ограничена процедура	<input type="checkbox"/> Договаряне без обявление	<input type="checkbox"/>
Ускорена ограничена процедура	<input type="checkbox"/> Конкурс за проект - открит	<input type="checkbox"/>
Състезателен диалог	<input type="checkbox"/> Конкурс за проект - ограничен	<input type="checkbox"/>
Договаряне с обявление	<input type="checkbox"/>	
Попълва се от възложител по чл.7, т.5 или 6 от ЗОП		
Открита процедура	<input checked="" type="checkbox"/> Договаряне без обявление	<input type="checkbox"/>
Ограничена процедура	<input type="checkbox"/> Конкурс за проект - открит	<input type="checkbox"/>
Договаряне с обявление	<input type="checkbox"/> Конкурс за проект - ограничен	<input type="checkbox"/>

III: АДМИНИСТРАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

Процедурата е открита с решение

Номер: 157 от 24/09/2014 дд/мм/гггг

III.2) Референтен номер на досието, издаден от възлагащия орган/възложителя (както е посочено в оригиналното обявление, ако е приложимо)

Реф. №104/2014-ЗОП.

III.3) Справка за обявления, подадени по електронен път (ако е известна)

☐ SIMAP

☒ Упълномощен потребител на РОП / чрез услугата "Електронен подател"

Година и номер на документа в РОП: 2014-625671

III.4) Документ, за който се отнася тази публикация (в приложимите случаи)

III.4.1) Номер на обявлението в ОВ: _____/S- от _____

III.4.2) Уникален номер на поръчката в Регистъра на обществените поръчки: 00265-2014-0134 (nnnnn-uuuu-xxxx)

III.4.3) Вид на документа в Регистъра на обществените поръчки: решение и обявление за поръчка

III.4.4) Номер на документа (ID на документа) в Регистъра на обществените поръчки: 625671 (Ако в поле III.4.3 е избрано "решение и обявление" се посочва номерът на обявлението в РОП)

III.5) Дата на изпращане на оригиналното обявление/решение

Дата: 26/09/2014 дд/мм/гггг

IV: ПРЕКРАТЯВАМ

☒ процедура за възлагане на обществена поръчка

☐ обособена позиция/позиции от процедура за възлагане на обществена поръчка

IV.1) Правно основание

Чл. 39, ал. 1, т. ____ от ЗОП		<input checked="" type="checkbox"/>
Чл. 39, ал. 2, т. ____, буква ____ от ЗОП		<input type="checkbox"/>
точка: 2		
буква:	<input type="checkbox"/> а	<input type="checkbox"/> б
	<input type="checkbox"/> в	
<p>IV.2) Мотиви за прекратяване на процедурата/самостоятелно обособената позиция</p> <p>Списък на участниците, отстранени от процедурата, и мотивите за отст-раняването им:</p> <p>„Ел контрол“ ЕООД, гр. Стара Загора – вх.№ 780/30.10.2014 г.</p> <p>Мотиви: Правно основание: чл.69, ал.1, т.1 и 3 от ЗОП.</p> <p>Фактическо основание:</p> <p>Не са представени документи удостоверяващи наличие на сключен договор между Република България или Европейския съюз и Турция, който осигурява сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в тази страна, копия придружени с превод на български език, което противоречи на изискването на Възложителя в раздел III.1.4 от обявлението за обществена поръчка и по Приложение №8 от образца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор) /стр.4/ от документацията за участие.</p> <p>В офертата си (плик №1 – Документи за подбор) в представена декларация участникът е посочил, че всички стоки (КРУ), предмет на процедурата са с производител Siemens AG и страна на произход Турция.</p> <p>Това означава, че всички стоки ще бъдат с произход от „трета страна“ по смисъла на §1, т.32 от допълнителните разпоредби на ЗОП. В офертата за участие (плик №1 – документи за подбор) участникът е за-писал „Приложение №8 ... Документи удостоверяващи наличие на сключен договор между Република България или Европейския съюз и третата страна ...“, но документи удостоверяващи наличие на сключен договор между Република България или Европейския съюз и Турция не са представени.</p> <p>Комисията с протокол с констатации №МТ – 2/03.11.2014г. е установила тези обстоятелства и е изисквала от участника да представи съответните документи.</p> <p>В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 821/10.11.2014 г., 9:00 часа.</p> <p>Пликът е отворен от комисията. „Ел контрол“ ЕООД е представил писмо, в което са описани приложени документи.</p> <p>Участникът не е представил документи удостоверяващи наличие на сключен договор между Република България или Европейския съюз и Турция, който осигурява сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в тази страна (Турция).</p> <p>Участникът е посочил „... не сме представили Приложение №8, тъй като комплектната разпределителна уредба за средно напрежение (КРУ) е произ-водство на SIEMENS AG със седалище Мюнхен и Берлин, а над 60% от оборудването, съставляващо я е с произход от страна-членка на ЕС.“</p> <p>Участникът също така е посочил „След доставката на КРУ СрН,</p>		

дооскомплектовката на изделието ще се извърши в България. Това включва изготвяне на проект за вторична комутация и цялостно опроводяване, което носи на изделието добавена стойност от приблизително още 10%. Поради този факт, над 70% от сумарната стойност на изделието се формира на база доставка на стоки и услуги с произход от страна-членка на ЕС."

В раздел III.1.4 от обявлението за обществена поръчка Възложителят е посочил, че "... ще отстранява офертите на участници, при които делът на стоките (КРУ) с произход от трети страни надвишава 50 на сто от общата стойност на стоките (КРУ), включени в нея."

Посочените от участника данни в представените допълнителни документи не променят заявеното от участника в декларацията за производител и страна на произход - Приложение №4.2 от плик №1 - Документи за подбор от офертата, а именно, че производител на изделията (КРУ) е Siemens AG, а страна на произход е Турция. Т.е. всички стоки (КРУ) са със страна на произход трета страна - Турция и са налице основанията на чл. 118 от ЗОП.

На основание чл.39, ал.1, т.2 от ЗОП и протоколи от работата на комисията прекратява открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Доставка на КРУ средно напрежение”- реф.№104/2014г., открита с Решение № 157 от 24.09.2014г.

Мотиви: Няма нито една оферта, която отговаря на предварително обявените условия от Възложителя.

(Кратко описание на фактическите обстоятелства, които обуславят прекратяването на съответната процедура)

IV.3) Описание на самостоятелно обособените позиции (когато е приложимо), за които се прекратява процедурата

IV.4) Най-ниска офертирана цена

(посочва се, когато процедурата е прекратена поради надвишаване на финансовия ресурс на възложителя)

IV.5) Поръчката може да бъде предмет на повторно публикуване

Да ☒ Не ☐

V: ОБЖАЛВАНЕ

V.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. "Витоша" №18

Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
	Телефон 02 9884070	
Електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315	
Интернет адрес (URL): http://cpc.bg		
V.2) Срок за подаване на жалби: съгласно чл.120 от ЗОП		
VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ (когато е приложимо)		
VII: ДАТА на изпращане на настоящото решение		
Дата: 15/12/2014 дд/мм/гггг		
Възложител:		
Трите имена: /подпис и печат/ Андон Петров Андонов		
Длъжност: Изпълнителен Директор		

